## **UNIT VIII**

## Lesson 43

# వాన వచ్చేటట్లుంది

గీత : సుగుణా! మన పని రేపు అయ్యే-టట్లు చూడాలి. ఇప్పటికే చాలా ఆలస్యం అయింది. మా నాన్న-గారికి కోపం వస్తున్నది.

సుగుణ : అవును. చూడు వాన వచ్చే-టట్లున్నది. ఆకాశం అంతా మబ్బులు పట్టాయి. మనం ఇంకా బస్సు స్టాండుకు చాలా దూరంలో ఉన్నాం.

గీత : లేదు సుగుణా! దగ్గరికే వచ్చాం.

### IT LOOKS AS THOUGH IT WOULD RAIN NOW

Suguna! We should see that our work is finished by tomorrow. It is already getting very late. My father is angry.

Yes. Look! It looks as though it would rain now. There are dark clouds all over the sky. We are still very far from the bus stand.

No, Suguna! It is very near.

సుగుణ : ఏమిటీ ఇక్కడ యింతమంది జనం ఉన్నారు?

గీత : ఇక్కడ గూడా బస్సు ఆగుతుంది. మనం గూడా యిక్కడే ఉందాం. మీ స్నేహితురాళ్ళల్లో ఇవ్వాళ మీ ఇంటికి వస్తున్న వాళ్ళెవరు? రాని వాళ్ళెవరు.

సుగుణ : అందరూ వస్తున్నారు. చూడు, ఇక్కడ సువూరు వందవుంది ఉన్నారు. అందరూ బస్సు కోసమే ఎదురు చూస్తున్నట్లున్నారు.

గీత : అవును.

సుగుణ : అంత వుందికి బస్సులో చోటు ఉంటుందా?

గీత : ఆ! సిటీ బస్సు అంటే ఏమను-కుంటున్నావు? పుష్పకవిమానం!

సుగుణ : ఇక్కడ నిల్పుంటే మన పేటకు వెళ్ళే బస్సులేవో వెళ్ళని బస్సులేవో ఎట్లా కనుక్కోవటవం?

గీత : ఒకటే గుర్తు. ఆ చెట్టు దగ్గర ఆగిన బస్సు మనది; ఆగని బస్సు మనది కాదు.

సుగుణ : అయితే మనం అక్కడ నిల్చోవా– లన్న మాట. Why is it that there are so many people here?

The bus stops here also. We will also stay here. Who among your friends (fem) are coming to your house today? and who are not coming?

All are coming. Look here, there are about a hundred people. I am afraid all of them are waiting for the bus only.

Yes.

Will there be room in the bus for so many?

Yes! What do you think of a city bus? Its capacity is unlimited. *Pushpaka Vimanam!* 

If we just stand here how can we identify the buses going to our area from the other buses?

There is only one indication. The bus stopping at that tree is for us and the bus not stopping there is not for us.

Then, we have to stand there!

#### Lesson 43

గీత : అవును; పద. మనం ఆలస్యం

చేసిన కొద్దీ జనం ఎక్కువ అవుతారు.

Yes. Let's go. The more we delay the more the people will be.

సుగుణ : నిన్న వచ్చినట్లు బస్సు టైముకు వస్తే

మనం అరగంటలో ఇంటికి పెళ్తాం.

If the bus arrives on time as it did yesterday, we will reach home in half an hour.

గీత : అన్నీ మనం అనుకున్నట్లే జరుగు-

ತ್ಯಾ?

Do you think all the things will

go as we plan?

సుగుణ : టైము అయినకొద్దీ జనం ఎక్కువ

అవుతున్నారు.

As the time passes, the number of people is getting larger.

గీత : పరవాలేదు. కొంతమంది ఆటో-

లలో వెళ్ళున్నారు.

It doesn't matter. Some of them are going away in autorickshaws.

సుగుణ : వాళ్ళు వెళ్తున్నట్లు మనం గూడా

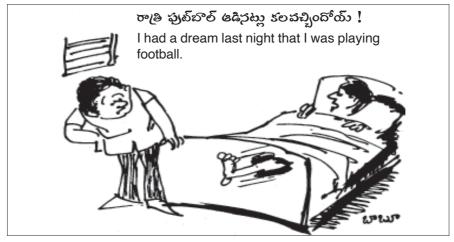
ఆటోలో పెళ్గామా?

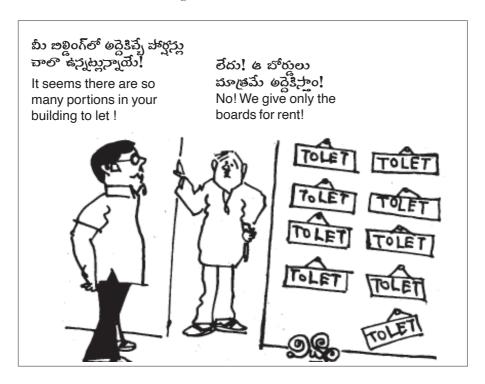
Shall we also go in an autorickshaw like those people?

గీత : అవసరం లేదు. మనకు బస్సులో చోటు దొరుకుతుంది. బస్సుకు

టైము అయినట్లుంది.

Not necessary. We will have room in the bus. It is getting time for the bus to arrive.





#### **DRILLS**

#### a. Repetition drill

నిన్న వచ్చినవాళ్ళెవరు? రాని వాళ్ళావరు? ఇప్పుడు చదువుతున్న వాళ్ళావరు? చదవని వాళ్ళావరు? రేపు పూలు కోసవాళ్ళావరు? కొయ్యని వాళ్ళావరు? ఈ కలాలు ఇక్కడికి తెచ్చినవాళ్ళావరు? తేని వాళ్ళావరు? ఇప్పుడు నాకు డబ్బులు ఇస్తున్న వాళ్ళావరు? ఇవ్వని వాళ్ళావరు? ఇప్పుడు ఇక్కడ ఉన్న వాళ్ళావరు? లేని వాళ్ళావరు? ఈ పరీక్షలో పాసు అయ్యేవాళ్ళావరు? కాని వాళ్ళావరు? శర్మ మాట్లాడినట్లు నువ్వు మాట్లాడు. సేను రాస్తున్నట్లు నువ్వు రాస్తావా? మన పని అయ్యేటట్లు చూడండి. ఇవ్వాళ మురళి కాలేజీకి వచ్చేటట్లు చూడండి. నిన్న శ్రీధర్ కలం కొన్నట్లున్నాడు. ఇప్పుడు వాన వస్తున్నట్లుంది. మాష్టరుగారు రేపు మనల్ని పాఠం అడిగేటట్లున్నారు. పాడినకొద్దీ సంగీతం బాగా వస్తుంది. టైము అయినకొద్దీ జనం ఎక్కువ అవుతారు.

#### b. Substitution drill

#### Model (i)

#### Model (ii)

#### c. Response drill

#### Model (i)

తొందరగా మాట్లాడు2. పార్వతీ! పూలు కొయ్యి.ఎవరు మాట్లాడ్తున్నట్లు మాట్లాడను?3. తొందరగా నడు.1. కమలా! పాఠం చదువు4. అన్నం వడ్డించు.

Model (ii) ఆ గదిలో తెలుగువాళ్ళున్నారు; కన్నడం వాళ్ళున్నారు. తెలుగు వాళ్ళెవరో కన్నడం వాళ్ళెవరో ఎట్లా కనుక్కోవటం?

- 1. మన బస్సు, వాళ్ళ బస్సు అక్కడికే వస్తాయి.
- 2. ఈ బల్లమీద పంచదార పేసిన కాఫీ ఉంది; పంచదార పెయ్యని కాఫీ ఉంది.
- 3. అక్కడ రెండు రోడ్లున్నాయి. ఒక రోడ్డు గుంటూరు పోతుంది; ఇంకొక రోడ్డు అమరావతి పోతుంది.

#### d. Transformation drill

#### Model (i)

శర్మ రావాలి. శర్మను వచ్చేటట్లు చెయ్యి!

- లక్ష్మీ చదవాలి.
- శారద పాసుకావాలి.
- ఈ బస్సు నడవాలి.

#### Model (ii)

తెలుగు చదువుతున్నవాళ్లు వీళ్లు. తెలుగు చదవనివాళ్లు వీళ్లు.

- 1. వానలో తడుస్తున్న వాళ్లు ఆరుగురు. 1. పాసు అయ్యేవాళ్లైంత మంది?
- 2. బైడ్డు కాలుస్తున్న వాళ్లు అక్కడున్నారు. 2. రేపు వచ్చేవాళ్లు లేరు.
- 4. రేపు వస్తున్నవాళ్ళు ఎవరు?
- 5. ఇక్కడ పని చేస్తున్నవాళ్ళు ఎవరు?

#### Model (iii)

ఇక్కడ కూర్చున్నవాళ్లు ఎవరు? ఇక్కడ కూర్చోనివాళ్లు ఎవరు?

- 1. నా పుస్తకం తీసుకున్నవాళ్లైవరు?
- 2. శారదతో మాట్లాడినవాళ్లైవరు?
- 3. ఉత్తరం రాసినవాళ్లైవరు?

#### Model (iv)

ఎల్లుండి గుంటూరు పెళ్లేవాళ్లు లేరు. ఎల్లుండి గుంటూరు వెళ్లనివాళ్లు లేరు.

- 3. నా ఉంగరం తీసుకొన్నున్న వాళ్లు ఎవరు? 3. ఎల్లుండి ఉంగరం తెచ్చేవాళ్లు లేరు.
  - 4. నీకు మంచినీళ్లు ఇచ్చేవాళ్లు లేరు.
  - 5. మీ ఇంటికి పోయేవాళ్లు ఎవరు?

Model (v) ఈ కాఫీ ఎంత తాగితే అంత బాగుంటుంది. ఈ కాఫీ తాగినకొద్దీ బాగుంటుంది.

- 1. శ్రీధర్ ఎంత మాట్లాడితే అంత బాగుంటుంది.
- 2. ఎంత నడిస్తే అంత దూరం ఎక్కువ అయినట్లు కనిపిస్తుంది.
- 3. ఎంత బాగా పనిచేస్తే అంత పైకి వచ్చే అవకాశం ఎక్కువగా ఉంటుంది.

#### **EXERCISES**

a. Fill up the blanks with the verbs suggested in the parentheses as shown in the model.

Model (i) నేను ...... (చదువు) పుస్తకం లేదు. సేను చదవని పుస్తకం లేదు.

- నిన్న ...... (రా) విద్యార్థులు ఇవ్వాళ వస్తున్నారు.
- 2. ఈ సంవత్సరం ...... (పాసుకా) వాళ్లు తక్కువ.
- నువ్వు ....... (పిలుచ్) వాళ్లను సేను పిలుస్తాను.
- 4. శర్మ ...... (తీర్చు) బాకీలు రవి తీర్చాడు.

Model (ii) నువ్వు ...... (ఆడు) నేను ఆడుతున్నాను. నువ్వు ఆడినట్లు సేను ఆడుతున్నాను. సరళ...... (రాయి) ఎవరు రాస్తారు? 2. రవి ...... (నడుచ్) నేను గూడా నడుస్తాను. 3. శర్మ ...... (పాసుకా) నాకు తెలుసు. **b.** Give your responses to the following sentences as shown in the model. నేను బాగా నడుస్తాను.2. వాణి బాగా కాఫీ చేస్తుంది.ఎవరు నడుస్తున్నట్లు?3. నువ్వు పరిగెత్తుతావా?1. శర్మ బాగా పాడ్తాడు.4. అతను బాగా మాట్లాడ్తాడు. Model **c.** Answer the following questions as shown in the model. ఈ కారును ఏం చెయ్యమంటారు? (బాగా-పనిచెయ్యి) Model (i) బాగా పనిచేసేటట్లు చెయ్యండి. 1. శర్మ ఎలా నిల్పోవాలి? (అందరికీ-కనిపించు) 2. నన్ను ఎట్లా మాట్లాడమంటారు? (అందరికీ-వినిపించు) 3. కాఫీని ఎలా చెయ్యమంటారు? (అందరూ-తాగు) ఏమిటీ, ఏదో పాట వినిపిస్తున్నది? (శర్మ–పాడు) Model (ii) అవును. శర్మ పాడుతున్నట్లున్నాడు. 1. ఏమిటి, అక్కడ జనం గుమిగూడుతున్నారు? (ఏదోవింత-జరుగు) 2. ఏమిటీ, జనం పరిగెత్తుతున్నారు? (రైలు-రా) 3. ఏమిటి, రైలు ఆగింది? (జనం–దిగు) శర్మ ఇపుడు నలుగుర్ని పంపిస్తాడా? (ఇద్దరు) Model (iii) పంపించడు. ఇద్దర్నే పంపించేటట్లున్నాడు. లక్ష్మి బ్రీన్సిపాల్ అవుతుందా? (ఫైస్-బ్రీన్సిపాల్) 2. కమల రెండు రూపాయలు ఇస్తుందా? (ఒక రూపాయి) 3. శ్రీధర్ పది పుస్తకాలు తెస్తాడా? (మూడు పుస్తకాలు) Model (iv) నిన్న శ్రీధర్ వచ్చాడా? 2. కమల నిన్న మినపట్టు చేసిందా? నాకు తెలియదు. వచ్చినట్లున్నాడు. 3. భారతి పాసు అయిందా? 1. మీ ఊళ్లో నిన్న వాన కురిసిందా? 4. రవికి ఉత్తరం వచ్చిందా?

#### Model (v)

నిన్న నువ్వు మాట్లాడావా?	1. నిన్న నువ్వు డబ్బులు అడిగావా?
ఆ! నేను మాట్లాడినకొద్దీ అతనికి కోపం	2. నిన్న నువ్వు పాటలు పాడావా?
ఎక్కువ అయింది.	3. నువ్వు ఉత్తరాలు రాశావా?

#### **VOCABULARY**

కోపం	anger	కొద్దీ	a particle which can	
ఆకాశం	sky		be equated with	
మబ్బు	cloud (n.)		'as' (43.8)	
పట్టు	overcast (v.)	కొంతమంది	some people	
ఇంతమంది	these many people	అవసరం	need; necessity	
అంతమంది	those many people	బిల్డింగు	building	
చోటు	space (n.)	పోర్టను	portion of a house to	
పుష్పక విమానం mysterious aircraft of let out; a tenemen				
	Ravana, in Ramayana,	బోర్డు	board (n.)	
	which can carry any	బోర్డు ఫుట్బాల్	foot-ball	
	number of people.	కల	dream (n.)	
కనుక్క్తో	identify			
గుర్తు	symbol; identification			

#### **GRAMMAR NOTES**

**43.1.** In this lesson the derived manner adverbs (derived from the adjectival participle form of the verb) are introduced. These adverbs can express tense also. They are formed by adding -\omega\omega\_-atlu to the adjectival participle (31.3; 41.1; 41.2). The tense of the adjectival participle reflects in these derived adverbs.

```
అడిగిన + అట్లు = అడిగినట్లు 'in the manner how someone asked; adigina + atlu = adiginatlu like someone asked' (2.12.2) అడుగుతున్న + అట్లు = అడుగుతున్నట్లు 'in the manner how someone is adugutunna + atlu = adugutunnatlu asking' (2.12.2) అడిగే+అట్లు = అడిగే–ట్–అట్లు = అడిగేటట్లు'in the manner how someone adig\bar{e}+atlu = adig\bar{e}-t-atlu asks/will ask' (43.2)
```

43.2. An augment  $\& \bar{t}$  comes in between the adjectival participle ending in  $\& \bar{e}$  (the future/habitual/non-past adjectival participle) and a suffix/particle beginning with & a.

అడిగే+అట్లు = అడిగే-ట్-అట్లు = అడిగేటట్లు aḍigē+aṭlu = aḍigē-ṭ-aṭlu 'in the manner how someone asks/will ask; as someone asks/will ask'

- **43.3.** The usage of the derived manner adverbs mentioned in 43.1 is as follows.
- **43.3.1.** The derived manner adverbs can be used as modifiers of the main verb.

నువ్వు మాట్లాడినట్లు నేను మాట్లాడ్తాను.
nuvvu māṭlāḍinaṭlu nēnu māṭlāḍtānu.
నువ్వు మాట్లాడ్తున్నట్లు నేను మాట్లాడ్తాను.
nuvvu māṭlāḍtunnaṭlu nēnu māṭlāḍtānu.

'I will speak in the manner how you speak. (I will speak like you.)
'I will speak in the manner how you are speak.

**43.3.2.** The derived manner adverbs can be used to express supposition, when an existential (ఉండు uMdu) verb form is added to them.

కమల నిన్న వచ్చినట్లుంది. (వచ్చినట్లు + ఉంది)
kamala ninna vaccinaṭluMdi. (vaccinaṭlu+UMdi)
'It seems Kamala came yesterday.' (2.12.2)
అక్కడ రవి ఎవరితోనో మాట్లాడుతున్నట్లున్నాడు. (-తున్నట్లు + ఉన్నాడు)
akkaḍa ravi evaritōnō māṭlāḍutunnaṭlunnāḍu (māṭlāḍutunnaṭlu+unnāḍu)
it seems Ravi is talking to somebody there.' (2.12.2)
ఇవ్వేళ వాన వచ్చేటట్లున్నది (వచ్చేటట్లు+ఉన్నది)
ivvēļa vāna vaccēṭaṭlunnadi. (vaccēṭaṭlu + unnadi)
'It seems it will rain today.'

\*The future tense forms of the derived manner adverbs in such expressions do not seem to express habitual notion. For habitual notion in such expressions present tense forms are used.

అతను రోజూ కాఫీ తాగుతున్నట్లున్నాడు. 'It seems he drinks coffee every day.' atanu rōjū kāfī tāgutunnatļunnādu

**43.3.3.** Notice the use of the derived manner adverbs of future tense in the following type of sentence:

రవిని అన్నం తినేటట్లు చెయ్యి. 'Make Ravi eat food.' ravini annaM tinēṭaṭlu ceyyi. మన పని జరిగేటట్లు చూడండి. 'See that our work is finished.' mana pani jarigēṭaṭlu cūḍaMḍi.

43.4. The human demonstrative count pronouns ఇంతమంది *iMtamaMdi* 'these many people' అంతమంది *aMtamaMdi* 'those/so many people' are also introduced in this lesson. The corresponding human indefinite count pronoun, కొంతమంది *koMtamaMdi* 'some people' is also used in this lesson. ఎంత మంది *eMtamaMdi* 'how many people' (5.2) is the corresponding interrogative count pronoun. All these forms can be used as pronouns as well as adjectives.

అక్కడ అంతమంది విద్యార్థులు ఉన్నారా? 'Are there somany students' akkaḍa aMtamaMdi vidyārthulu unnārā? అక్కడ విద్యార్థులు అంతమంది ఉన్నారా? 'Are there somany students' akkaḍa vidyārthulu aMtamaMdi unnārā?

**43.4.1** All the count and mass pronouns (they also function as adjectives as mentioned above) are given hereunder.

		COUNT		MASS
		HUMAN	NEUTER	MASS
Interrogative		ఎంతమంది	ఎన్ని	ఎంత
		eMtamaMdi	enni	<i>eMta</i>
Demonstrative	Remote	అంతమంది	అన్ని	అంత
		aMtamaMdi	anni	aMta
	Proximate	ఇంతమంది	ఇన్ని	ಇಂತ
		iMtamaMdi	inni	<i>iMta</i>
Indefinite		కొంతమంది	కొన్ని	కొంత

**43.5.** In this lesson the negative adjectival participle is introduced −ಅನ -ani is added to the verbal base to form the negative adjectival participle. (See 43.5.1)

බණා + පරි = ඛණූරි (2.12.2) 
$$vel!u + ani = vel!lani$$

'that/those who/which does/do/did/will not go'

මින 
$$+$$
 මට  $=$  මින්ට්  $(2.12.2)$   $tinu + ani = tinani$ 

'that/those who does/do/did/will not eat that/those which is/are/was/were/will not be eaten'

$$r\bar{a} + \omega \delta = r\bar{a} (3.13.1)$$
  $r\bar{a} + ani = r\bar{a}ni$ 

'that/those who/which does/do/did/will not come'

'that/those who/which does/do/did/will not do; that/those which is/are/ was were/will not be done'

తీసుకో + అని = తీసుకోని (3.13.1) 
$$t\bar{t}suk\bar{o} + ani = t\bar{t}suk\bar{o}ni$$

'that/those who/which does/do/did/will not take; that/those which is/are/ was were/will not be taken'

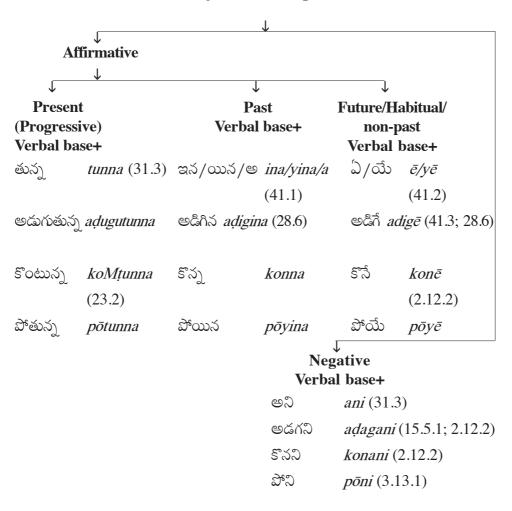
**43.5.1.** Recall that the affirmative adjectival participles show a tense distinction viz. present, past and future/habitual/non past (31.3; 41.1; 41.2). The negative adjectival participle does not show any such distinction, and it is the common negative for all the three affirmative forms.

ninna vaccina bassu x ninna rāni bassu

'the bus which came yesterday' 'the bus which did not come yesterday'

**43.6.** The adjectival participles are presented here in a tabular form.

#### **Adjectival Participle**



**43.7.** The negative adjectival participle predicates (nominalized negative adjectival participles) are formed by adding the predicate markers (nominalizing suffixes) to the negative adjectival participles. (cf. adjectival participle predicates 41.4.)

```
ెళ్లని–ది vellani-di 'that who/which does/did/will' not go' (non-hon.fem. & neut.sg.)
పెళ్లని–వి vellani-vi 'those which do/did/will not go' (neuter.pl.)
పెళ్లని–పాడు vellani-vāḍu 'that who does/did/will not go' (non-hon.masc.sg.)
పెళ్లని–పారు vellani-vāru 'that who does/did/will not go' (hon.epi.sg.)
పెళ్లని–పాళ్ళు vellani-vālļu 'those who do/did/will not go' (hum.pl.)
```

All that is stated regarding the affirmative forms of the adjectival participle predicates in 41.4, 41.4.1, 41.4.2, 41.4.3 and 41.4.4. is applicable to the negative adjectival participle predicates also.

**43.8.** Notice the use of the past adjectival participle together with the particle  $\mathcal{E}_{\hat{\omega}}$  *koddī* (which can be translated as 'as' in the combination) in sentences like the following.

నువ్వ తిట్టిన కొద్దీ రవికి కోపం వస్తుంది. nuvvu tiṭṭina koddī raviki kōpaM vastuMdi.

'As you go on scolding, Ravi gets angry.'

టైము అయిన కొద్దీ జనం ఎక్కువ అవుతారు. 'As the time advances more ṭaiMu ayina koddī janaM ekkuva avutāru people gather.'

**43.9.** Notice the use of the verbal noun (gerund 25.1) with the interrogative word  $\Delta e_{\overline{\nu}} et l\bar{a}$  (or  $\Delta e^{\nu} e l\bar{a}$ ) (8.12; 32.10)

ఇప్పుడు మనం ఎట్లా/ఎలా వెళ్ళటం? 'How can we go now? How to go now?' ippuḍu manaM eṭlā/elā veḷḷaṭaM? ఆ విషయం తెలుసుకోవటం ఎట్లా/ఎలా 'How to know that matter?' ā viṣayaM telusukōvaṭaM eṭlā/elā?

The gerund form can occur before or after ఎట్లా/ఎలా eṭlā/elā.